

494154

# FOAIE

п е т р ъ

## MINTE, INIMĂ ȘI LITERATURĂ.



Bibl. Univ. Cluj  
 № 1050 1975

А Н Ъ Л А Л Ч И Н Ч И Л Е А .

1 8 4 2 .

Ашезатъ де

*Georgie Baricz.*

Biblioteca soc. „Peu

Nr. cron. 143

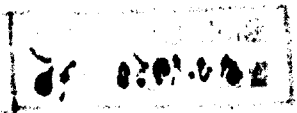
grup. 29

BRASHOV.

Дя привілеціата типографіе а лбі Іоан Гьтт.

**In minimis rebus saepe res magnae deprehenduntur.**

**Cicero.**



## Дисемнареа матерііlor въпринсе дн ачеастъ Фoaіe.

### Д н п р о з ъ :

	Нрѣа фoіі.
Навем ванї шї пентрѣ че?	1, 2.
Елвїра	1, 2.
Лїтвїле	1.
Пентрѣ пѣстрареа грѣзлї дн грoпї	3.
Ideї рaпcodїче	3, 4.
Къвѣнт зїс de D. проф. Пенескѣ	3, 4.
Партїдеle полїтїче дн Франца	4.
О поапте днфрїкошатъ	5.
Ън testament	5, 6.
Пачеа дела Кайнарѣ	6.
Рѣгъчлвeа de толеранцїе а днпѣратлї	7.
Юсіф II.	7.
Адѣнаре de трактатѣрї пентрѣ Цара ро- шжнеаскѣ	7, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18.
Лѣзптрѣл вїсерїчїї сѣ. торжнт	7.
Фїсїонoмїа камереї депѣтацїlor дн Франца	8.
Анеkdote; повесте днмїлїнїтѣ	8.
Ромѣнїї шї Магїарїстлѣ	9, 10, 11.
De вѣгат дн сеамѣ	9.
De днсемнат	10.
Прелѣдїа прїмѣвереї	12.
Ън dїскѣрс шї poezїe	13.
Плѣчерїле вїдеїеї знвї холтеїѣ	13.
Словенїст	13.
Датѣрї статїстїче дн Бнгарїа	14.
Прїчїна че сїледе не зп каснїк а се тра- че дн слѣжѣ	14.
Прїетїнїї	14.

### Нрѣа Фoіі.

Сѣплемент: Шїнкаї шї Самзіа Клаїн се	
тїпѣреск	14.
Meditaцїe	15, 16.
Іспїсокѣл Domнлѣлї Moїсі Movїлѣ	15.
Лѣкзїторїї сатлѣлї	17.
Рѣїнеle Баeї	17.
Фата перѣдеторїлѣлї	17, 18, 19, 20.
Цїпереа вїдеїеї а тѣлтор вїетѣцїї	18.
Нацїоналїтатеа шї патрїа	19, 20.
Сїмволѣл kredїнгеї знеї dame	19.
О прївѣварѣ ка тоате	20.
Фемеїле дн Nordamerїка, Італїа шї Ен- глїтера	21.
Деспре векїмеа Ромѣнїlor дн Ардеал шї deосевїт дн пѣмѣнтѣл че се зїче	
Fundus regїus, адекѣ пѣмѣнтѣл сѣ- сеск	21, 22, 23, 24.
Ферїчїреа шї пeфepїчїреа	22.
Че 6 de modѣ пе ла пої	23.
Фїлѣ demoralїзат	24, 25.
Ieremiade сѣѣ плѣсете патрїотїче а знвї Магїар шї днкѣ чева	25.
Пентрѣ схематїстлѣ клерѣлѣлї дн Епїско- патлѣ Фѣгѣранлѣлї шї днкѣ чева	26.
Кѣрцї векї ромѣнїцїї	26.
Kордонлѣл мїлїтар	27, 28.
Рѣѣтрататлѣ de coарте	27.
Ън жѣне школар дн чеаскѣ дѣпѣ вѣрѣ	27.

Чева деспре региментѣл ротѣжнесп ал П- леа де гранидѣ	28, 29, 30, 31.	Xaina mea	1.
Франклин		Алт ресънет	2.
Ротѣжнѣ дин Ановалахиа	29, 30.	Процесѣл знеї момиде	3.
Мѣстрареа кѣдетѣлѣї	31, 32.	Ън секрет	4.
Националитатеа ши лимба маїчеї	31.	Кѣтрѣ псорї	5.
О калкѣларе апропиегоаре ла Шинкаї ши С. Клаин	32, 33.	Скриецї тоцї	6.
Естракт дин шематистѣл клерѣлѣї греко- рѣсърїтеан ал Бѣковинеї	33.	Архангелѣл саѣ вїртѣтеа дн agonie	8.
Лецї политиче дшпротїва вецїеї	33.	Поезїе дин Країова	10.
Вѣдѣвеле ши параграфѣл	33.	Ironie	11.
Че съ фїе кѣ Ротѣжнѣї?	34, 35, 36.	Ла Poza	12.
D. Dr. Ст. Л. Рот ши Ротѣжнѣ Арделеї		Doina I. II. III.	13.
днaintеа дѣтнеалѣї	36, 37, 38, 39.	Поетѣл	14.
Де вѣгат дн сеамѣ (литерар)		Om ши вїтѣн паралелѣ	15.
Кѣтрѣ Редактор дн казза зїчерїлор поаз		Филомїла	16, 23.
Фабрїкѣ пентрѣ instrumente de агрїкѣлѣтрѣ		Хотѣрѣрѣеа арѣтатѣ	17.
Валала		Мѣнтенї саѣ мотанїї	18.
Чеа дїнтѣл вївїлїотекѣ ши чел дїнтѣл вївїлїотекарїл	39, 40.	О плїмваре ла лѣнѣ	19.
А треїа шїрфоачере деспре Шинкаї ши С. Клаин		Одѣ религиоасѣ	20.
Вїада принцѣлѣї Dimıtrie Кантемір	41, 42, 43.	Елецие ла дїмїсїа преасѣ. мїтрополїт К. Beniamin	23.
Кѣтрѣ Редактор пентрѣ магарїзаре		Аморѣл	24.
Рѣснїснѣрї ши рѣгѣрї		Депѣртареа	25.
Шѣдентѣл саѣ днцѣрѣл de раїл	43, 44.	Поезїе de I—e	25.
Трактат кѣ Шерван		Кѣтрѣ Молдова	26.
Вїада ши моартеа		Сѣспїнѣл	26.
Капете дин Монтескїл		Нѣ тѣ зїга	27.
Лїтератѣрѣ; Икоана пѣтѣжнѣлѣї		Тѣртѣрїка. Кѣкѣл	29.
Kredinga		Елецие ла моартеа пѣх. I. Страт	30.
Мїтрополїтѣл Іаков ал Молдавїеї		Лѣнѣл ши шоарекѣл	31.
Повецїле знѣї татѣ date фїлѣлѣї съѣ	47, 48.	Днфїїндареа фавѣлѣї	33.
Стареа шкоалелор дн мареле принцїпат ал Трансїлванїеї		Ърѣл ла прїсечї	35.
Монтескїл, фїреа лецїлор		Ън рѣмас вѣн	37.
Ън Псевдо-Шинкаї дн Ротѣжнѣ		Кѣтрѣ лѣнѣ	38.
Хатїшерїф днпѣрѣтеск пентрѣ densmї- реа фостѣлѣї принц Александрѣ D. Гїка		Кѣтрѣ мїерлѣ	39.
Чернїторїї дн Ст. Петерѣсѣрѣ		Естена	41.
Ънеле трѣсѣрї дин конспїтѣцїа марелѣї прїнцїпат ал Трансїлванїеї	51, 52.	Тѣнетѣл	42.
Вїада ши моартеа национал		Лѣнѣл ши пѣсторїї. — Ферѣл ши арцїптѣл	43.
Kredingѣ дешартѣ ши днфрѣнтареа еї		Ла пѣрїнцїї меї. — Ла тїне	44.
Фоїле ачестеа		Алаїл знѣї чершеторїл	45.
		Ла С*	47.
		Стефан днaintеа четѣцїеї Neamtѣ	49.
		Бїцїл пентрѣн врѣштан	51.
		Афарѣ de ачестеа се маї афлѣ рѣспнндїте о мѣлцїме де вѣкѣцїї тѣрѣнте прїн чеї шаї мѣлцї нѣмерї, кѣт ши о сѣтѣ de днцїїндѣрї лїтераре.	

# F O A I E

центръ

## МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 1.

*Duminică 4. Januarie*

1842.

### ХАЙНА МЕА. \*)

Фіі kredinчоасъ, хайнъ ізвѣтъ,  
Вѣзі къ 'мпрезнь пѣам пѣрвоват?  
De a mea тѣпъ ещѣ кърѣдѣтъ  
Зече ані астъзі неконтеніт!  
Не Сократ дѣснѣі 'лам рѣшнат.

Ші дака соарга тот фѣриатъ  
Дн фѣртѣні пѣоъ те ва пѣзіа,  
Фіі тот ка міне дѣвѣрѣватъ;  
Равдъ 'п тѣчере, фъ прекът фак.  
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

Еѣ ам цинере вѣнъ de мінте,  
Ші de ачѣа тот п'ам зѣгат  
De чеа дѣнтѣа дѣвѣрѣкѣмінте,  
Ла ал меѣ пѣте кѣнд те пѣсеіѣ,  
Ші пѣтрѣ славѣі тоцѣ тѣ а кѣнтат.

Пѣтрѣ 'пвекіреа'ці че тѣ чѣстѣде  
Нѣ тѣ гоніръ кѣцѣ тѣ кѣта;  
Тот ка агѣчѣа не прѣсвѣіѣде  
Ал меѣ пріѣтен кѣнд пѣ адѣпѣм  
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

Вѣвіла тѣѣ гѣлер вѣз къ зѣмѣре  
Кѣ 'птр'ѣн лок есте дѣпетекат;  
Кѣчѣ е о дѣлче рѣсѣвеніре,  
Кѣнд дѣтр'о сеаръ т'ам прѣфѣкѣт  
Кѣ не Еліза м'ам тѣніат.

Фѣг; еа тѣ цѣне, ші те сѣшніе;  
Пѣ астъ пѣчѣнсте de тѣпа са  
Дѣмі потолѣде а меа тѣпіе  
К'авіа 'п треі зіле еа тѣа кѣрпѣт;  
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

Тѣам мѣіат, спѣне'мі дн моск, дн амрѣ.  
Огмѣнда 'п фадѣ, спѣне'мі, 'ці ам пѣс?  
М'а вѣзѣт вр'ѣнѣл дн антѣшатѣрѣ  
Стрѣпѣгѣндѣ'мі пѣтѣл не ла чѣі марѣ,  
Ла дефѣітаре еі тѣам сѣпѣс?

Пѣтрѣ о крѣче ші мік ші маре,  
Дѣмі вѣндѣ чѣнсте ші слава са.  
Ла кеотѣаре'ці de кѣпѣ о флѣаре  
Сѣмплѣ, фѣрѣчоасъ дн вѣчѣ лѣчѣ.  
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

Д'ачеле зіле преа дѣрѣроасе  
Че алѣргарѣм фѣрѣ de рѣст,  
Кѣнд вѣнт, кѣнд соаре, ші кѣнд плѣіоасе,  
Нѣ те маі тѣме, нѣ те сѣі;  
А поастрѣ соартѣ асѣл а фѣст!

Ші кѣт дѣмі паре, врѣмеа сосѣде  
Трѣделе поастре а дѣчѣта;  
Пѣціп маі равдѣ, ші тѣ 'псѣѣде,  
Ка дѣпрезнь сѣ не сѣрѣшпѣм.  
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

К. А. Р.

\*) Хаїна зѣсі солдат вѣтрѣп. Трѣдѣкѣіе.

## НАВЕМ БАНІ, — ШИ ПЕНТРЪ ЧЕ?

Че с'а дитамплат vedem дитр'зна, пѣдѣмѣ пої дѣшине, ші тотѣшї пѣ воїм а vedea прїчина нїчї а о vindeka. Маї прїп тоате ам трекѣт, маї тоате ам черкат, пѣмаї ка сѣ не пѣтем дѣплеа вѣсдѣпареле челе гоале кѣ азр шї кѣ арцїнт. Дѣзѣдар, еле пѣпѣ асѣзї сѣнт тот гоале. Ка сѣ ворвещї чева поѣ деспре ачеаста аїчї, е кѣ пѣпѣтїцѣ, кѣнд ла челе, че се вѣд кѣ окїї шї се пот пїпѣї кѣ тѣна авїа поцї десметечї не попор. Дѣпѣ че ел а черкат тоате, дар фѣрѣ врезн резѣлтат вѣп акѣт а осѣндїт авїтїчїтатеа \*) ла моарте, сѣте шї сѣте стрїгѣ асѣпрѣї шї нїме пѣптрѣ еа. Акѣт прївїм дѣкѣ пѣмаї ла зїлеле челе дїп зрѣтѣ ал ачестѣї стрѣвѣп кѣ врео пѣдежде тѣгѣлїгоаре; деспре ачеста се сѣпѣ, кѣ ар зѣчеа дѣ ладѣї доаѣ сѣте мїліоане вѣкѣцї де галбенї, шї патрѣ сѣте мїліоане фїорїнї дѣ арцїнт треї двандї сокотїдї ла зп фїорїн. Дѣпѣ че ачеаста (авїтїчїтатеа) шї'а петрекет челе маї вѣпеле а ле вїедїї, шї дїп прїчина вѣтрѣпцелор акѣт авїа се мїшкѣ, тѣлцї пѣзѣмаї кѣ о зрѣск, чї дї дореск моартеа кѣт маї дѣ грабѣ, пѣгрешїт кѣ пѣдежде, кѣ

дѣпѣ моартеї вор моцѣнї мїліоане шї вор фї фѣрїчїдї. Дар' ачеаста пѣ е врео мїраре, кѣчї шї дѣ лѣте, кѣдї фїї десфѣрѣпацї пѣ ащеапѣт кѣ sete моартеа пѣрїпцїлор сѣї, де вѣшва сѣнт богацї; кѣдї пѣ дореск преафѣрвїпте а вѣрса не коцїзгѣл пѣрїпцїлор сѣї лакрѣмї де вѣкѣрїе кѣт маї дѣграбѣ; дѣсѣ фїїндѣкѣ стрѣвѣпѣл ачеста, не лѣпгѣ тоате вѣтрѣпцелеле сале, тот пѣ вреа сѣ'шї dea сѣфлетѣл; сѣте шї сѣте аѣ фѣкѣт комплот асѣпрѣї, ка кѣ моарте сїлнїкѣ сѣ'л сѣфѣршаскѣ. Дар' дакѣї вор дешкїде акѣшї лѣзїле шї ле вор а фла гоале?! Атѣпчї їарѣшї вом гѣндї алт чева, дѣ каре ашѣзїндѣне пѣдеждїле, вом маї пѣтеа ресѣфла кѣ тѣлцїмїре не вр'о кѣтѣва време. Мѣкар кѣ е кѣ пѣпѣтїцѣ, ка дѣпѣ стрѣвѣпѣл пострѣ сѣ пѣ зрѣтѣш дѣ моцѣнїре де сѣте шї сѣте мїліоане; кѣчї пѣшїнд ел ла вѣпнїка одїхѣт, іпотеква ста вѣпѣ; авѣнд іпотекѣ, вом авѣа кредїт; авѣнд кредїт, пѣтем лѣа дела стрѣнїї маї тѣлте мїліоане де фїорїнї кѣ пѣдїп інтерес, апої авѣнд атѣтеа мїліоане ла тѣпѣ, не пѣтем орѣндѣї мошїїле поастре, пѣтем рїдїка фаврїчї, пѣтем дешкїде пѣгѣзѣторїї, шї дѣ сѣфѣршїт не пѣтем дѣтѣлцї дѣпѣтрат банїї поцпрї, кѣ зп кѣвѣнт пѣтем фї фѣрїчїдї шї оаменї тарї. — Дѣтпезеѣле, че ловїтѣрї дѣ вѣнт сѣнт ачесте! Пѣ прѣпкѣл че пѣ цїе жѣдека шї е пѣпѣдїт, не зшор дѣ поцї амѣдї сѣ креадѣ, кѣ креїцарѣл де арапѣ е зп галѣп. Сѣртмане стрѣвѣне! пѣптрѣ тѣлтеле неорѣндѣелї шї дїп прїчина не дѣчетѣрїї продесѣрїлор челор фѣрѣ де сѣфѣршїт, шї еѣ зїк кѣ пѣтїї паре рѣѣ де те вор шї оторѣ, дар ачѣеа о цїїѣ сїгѣр, кѣ еї дѣпѣ моарте'дї нїчї зп вѣпѣцѣ пѣ вор моцѣнї.

\*) Пѣптрѣ-ка сѣ дѣцелѣцет нїне тоате кѣте зрѣеазѣ ачї, сѣ дѣсемпѣтѣм кѣ авїтїчїтате се зїче дѣ Бугарїа шї дѣ Трансїлванїа дрептѣл повїлїлор пропрїетарї де анѣшїї пѣтеа vїnde, нїчї дѣпстрѣїна мошїїле стрѣмошѣнцї нїчї дѣтр'зн кїп, дешѣт пѣмаї зѣлоцїндѣле, ка їарѣш сѣ ле поатѣ рѣскѣтѣцѣра, дакѣ пѣ зѣлоцїторїѣл, фїзл, дакѣ пѣ фїзл, пѣпотѣл шї аша маї дѣколо. Дѣ времїле поастре с'аѣ рїдїкат дѣшманї греї дѣ контра авїтїчїтѣнцїї, маї вѣртос дїп прїчїнѣ, кѣ ачѣаста фаче, ка пѣменѣл сѣ п'аїѣз кредїт. — Red.

Причина де къпетение а неферичіріи ші тибълоніеі поастре тълці о пѣн дитрѣ а чеа, кѣмкъ не-авѣнд пої пѣпъ акѣма кре- дит, нічі п'ам пѣтѣт лѣа дела стрѣні вані къ интерес. Еѣ пѣ ка алціі, чі дін противъ о динѣ ачеаста де чеа дін тѣіе ші чеа маї таре а поастрѣ феричіре. Доар' къ ші пѣмаї ачеї домні аѣ дорит а лѣа вані дн прѣмѣт дела стрѣні, каріи не авѣнд дестѣл венит, тотѣші аѣ воит а трѣі віне, а кіелтѣі грос, а се да дѣпъ лѣкс ші помпѣ, ші негѣндінд ла плѣтіреа даторіімор, пѣ пѣмаї вані лѣаці дела стрѣні, чі ші чеї дін лѣзнтрѣл дѣрїі аѣ авѣт дитрѣ німік аї прѣпѣді. Міі де пілде не стаѣ днпайнта еокімор, внде індѣстріосѣл ші пѣстрѣторіѣл економ, пѣпѣмаї къ пѣ е сіліт а лѣа дін афарѣ, чі нічі дін лѣзнтрѣл дѣрїі, пентрѣ къ ел пріп сілінца ші пѣстрареа са днш ші кѣщїга атѣда вані, дн кѣт амѣсѣрат къ моншіа ші авереа са, поате орї кѣте днтрепрінде, ла каре дн таіе мінтеа са поате зіді, поате ре'пної, дитокні, поате денкїде негѣдѣторіе, се поате словозі дн спекѣле, фіренѣе къ дѣпъ кѣт дн повѣ дзіенѣе днцеленчїзнеа ші мінтеа лѣі чеа децеантѣ, пѣ не рїзіко ші прїмеждѣн- дѣсе деодатѣ, чі лѣжнд атѣта асѣпрѣші, дн кѣт ла време де непорочіре, сѣ пѣ казѣ къ тотѣл, чі сѣ поатѣ сѣффері пагѣва маї вшор. Авѣнд спре пілѣд чїнева зече мїі фл., пѣ фаче негѣдѣторіе саѣ спекѣл къ тоці вані, чі къ патрѣ саѣ чїпчї мїі; авѣнд треї сѣте де холде, пѣ'шї зїдеце касе де 60 саѣ о сѣтѣ де мїі, чі де зече мїі. Адеврѣрат къ фрѣмоасѣ сѣмѣнцѣ ші вѣне прїпчїпі саѣ респѣндїт прїп царѣ! Дѣспре фаврічі авїа авѣт о ідеѣ сѣперфі- чїалѣ, ші вісѣтѣ дѣспре рѣдікареа вшор

фаврічі къ вані днтрепрѣмѣтаці; негѣдѣторіа о кѣпоащѣм пѣмаї не деасѣпра, фѣрѣ ка сѣ фїт практизат вндева, ші тотѣші врем а негѣдѣторі къ вані лѣаці не интерес; мо- шїіле поастре челе маї віне регѣлате авїа адѣк 3—4 ла сѣтѣ не ап, іар пої къ вані днтрепрѣмѣтаці воїт але орѣндзі маї віне. Оаре поате фї маї неферичїтѣ ідеѣ дн лѣте, де кѣт а редїка фаврічі къ вані днтрепрѣ- таці; де кѣт а се негѣдѣторі къ асѣел де вані; поате-се гѣндї маї таре неѣвнїе де кѣт а кѣтпѣра моншіе, каре п'адѣче маї тѣлт декѣт 3—4 ла сѣтѣ, къ вані стрѣні? Ної пѣ дїімѣ рїдіка о кѣрчїтѣт, саѣ о моа- рѣ, асѣел ка сѣ адѣкѣ фолос, пентрѣ-къ зїдіреа не дїне 4—5 мїі, сѣрфаца не таіе 8—10 холде, грѣдїнѣ ші летне днкѣі а- дѣогѣт, апої венїтѣл еї не дѣ 2 саѣ 3 сѣте фїорїні не ап дн валѣтѣ, ш' апої Дѣтнезѣ шїе дѣспре че днтрепрїндерї вісѣтѣ. Маї віне ам пресера ачеа сѣмѣнцѣ прїп царѣ, а кѣреї пѣте е пѣстраре, сілінци, хѣр- нічїе ші оменїе дн днцелѣс негѣ- сторѣск. ш' апої сѣ кѣтпѣрѣт тоате не ваніі поцпрї, німік не аї алтора, нічі тѣкар о пѣреке де чїсте саѣ вп фрак; вѣчї чїне пѣ шїе економїсі къ пѣдїнѣл сѣѣ, нічі къ тѣлтѣл алтѣіа пѣ ва шї. Фаврічеле ші не- гѣсторіа днкъ ші дн челе маї деценѣте тѣїні адеце аѣ адѣс дн лок де аѣр кѣр- вѣні: іар дн тѣїніле вшор недеценцїі ка пої, кѣрѣвнї тотѣ'авна ші фѣрѣ дндоїалѣ. Прїп сілінци, стрѣданїе ші пѣстраре сѣ'шї кѣщїце фїе чїне маї днтѣїз старе, дар' пѣ а фаче прове къ вані стрѣні ш' апої а кѣ- деа. Не лѣпгѣ ачеаста треѣзіе сѣ днвѣ- дѣт, сѣ пѣдїт пої дншїне, сѣ днтре- прїндѣт дн тік, ші не днчет сѣ не сло- возіт ла маї тарї, дѣпъ кѣт спре пілѣд

\*)

не іартъ тѣна. Дар' стрѣданіе, сіргѣиць ші пѣстраре ла пої пѣе; ші маї вѣртос ла ачеїа, карїі ар пѣтеа пѣстра тѣлт, ші кѣ пѣстратѣл ар пѣтеа дитрепрїнде чева; — апої ла дитрепрїндерї тот ачеїа се дпгесѣеск, карїі непрїченѣнд нїміка, ші дпкредїндїнд тоате не тѣїніле алтора, дї іа мїраре, дакѣ ачеїїа дп лок де 50 мїї, кѣпрїнд 100 де мїї, ші дп лок де вїнекѣвѣнтаре оѣндѣ, дп лок де фолос пагѣвѣ адѣк дитрепрїнѣторїѣлї; мїпѣне е, дакѣ асфел де дитрепрїндерї непорочїте п'аѣ ресѣлтатѣл дорїт? Шї аѣ пѣ омоарѣ, пѣ сѣгрѣмѣ ачестеа стрѣданїа, сілїнда шї дѣхѣл де а маї дитрепрїнде чева? Кѣм сѣ продѣкѣ чїнева спре пїлдѣ напї пентрѣ зѣхар, дакѣ пѣ е чїне сѣї кѣмпере кѣ преѣл кѣвенїт? Шї кѣм сѣ дпдрѣснеаскѣ чїнева а рѣдіка фабрїче, кѣнд веде кѣ тоѣї дитрепрїнѣторїї кад? Нѣмаї о тоарѣ не апѣ сѣ зїдеаскѣ зп домн, каре пѣ прїчене ла ачееа саѣ пѣ поате фї фаѣл, шї тѣ прїнд, кѣ'л ва костїсі де доаѣорї атѣта, кѣт не зп морарїѣ, каре ар фї зїдїт'о не сокотеала са. Деѣї сѣ пѣ прѣпѣдїм ванїї не зпеле ка ачеле, ла каре пѣ не прїчене, саѣ пѣ ле пѣтем іспрѣвїкѣ оаменїї поѣрї. Ванїї ачеїа маї вїне сѣї дитрепрїнѣм спре кѣлтївіреа пѣтѣнтѣлї пострѣ челїї пѣстїїѣ, спре новїлареа вїтелор поастре, ка маї тѣлт шї маї вїне сѣ се прѣваскѣ, ка маї тѣлте сѣ пѣтем трече ла стрїні, шї прїп ѣрмаре мїї шї мїї де невої маї лесне сѣ нї ле пѣтем акоперї. Не дѣпѣ ачеста сѣ фїм маї пѣстрѣторї, сѣ пѣ арѣнкѣм не мїї де лѣрѣрї петрепїче ванїї поѣрї. Сѣ пѣ поѣтїтѣ а не дитрече, саѣ чеї маї тѣлт а ковѣршї дп лѣкс не ачеле паѣї, каре аѣ де патрѣ орї атѣда ванї кѣт пої, шї каре еле продѣк лѣкрѣїле

че нї ле вѣнд поаѣ кѣ преѣ преа фрѣтос, — шї атѣнчї вом авеа маї тѣлтїшорї ванї.

Оаре п'аѣ фѣкѣт ла пої ічї колеа шї пѣпѣ акѣм маї тѣлїї черкѣрї, дар' каре аѣ ешїт вїне ла кале? Морїле кѣ вапор пѣ с'аѣ дпкїс дпдатѣ ла порпїреа лор? Фабрїчїле де зѣхарѣ пѣ се рѣреск дїн зї дп зї, шї песте зече саѣ чїпчїспрезече апї оаре маї фї-ва дп ѣарѣ поменїреа лор, де време че е доведїт, кѣ кѣ тѣлт маї прост зѣхар, че се фаче ла пої, костїсеѣе де доаѣорї атѣта кѣт чел стрїнїѣ? Кареї прїчина ла ачеста? Нѣ алта, де кѣт кѣ пѣ прїчене лѣкрѣ; де кѣт кѣ ачела, каре ар прїчене шї ар ста де лѣкрѣ, сѣрак фїїнд, нїмік пѣ поате дитрепрїнде, іар воїерѣл, каре дитрепрїнде чева, нїчї се прїчене, нїчї стѣ де лѣкрѣ. Апої дар' пѣ сѣлїт ла пої асфел де фабрїчї шї дитрепрїндерї фѣрѣ времї? Попорѣл пострѣ дпкѣ аша е де пѣїїн дп патрїе, дп кѣт де шїар пѣне ачела тоаѣ стрѣданїа дптрѣ лѣкрареа пѣтѣнтѣлї, тот пѣ л'ар пѣтеа кѣлтїві дѣпѣ кѣвїїнѣ; шї апої дѣпѣ че е шї лепеш, де кѣте тѣїнї п'аре тре-вїнѣ ѣара, ка сѣ шї лѣкре пѣтѣнтѣл дѣпѣ кѣм треѣїе? Шї дар кѣм пѣтем пої вїса де фабрїче шї де фолосѣл лор, пѣпѣ кѣнд лїпсеск дпкѣ оаменїї треѣїнчїшї ла ачеле? Фабрїчеле нѣмаї аколо се пот дп-фїїнда, зїде пѣтѣрѣл лѣкѣїторїлор кѣ тѣлт е маї маре, декѣт сѣ се поаѣ кѣпрїнде тоѣї кѣ лѣкрареа пѣтѣнтѣлї. Че ар фї акѣм, кѣнд спре дпфїїндареа ачестор дитрепрїндерї дп вѣлїт ам фї лѣат ванї дела стрїнї, оаре кѣ кѣт ам фї маї вѣнї? Шї дѣпѣ че акѣма п'ам пѣтеа плѣтї ванїї дп-дѣрѣпт, аѣ ачеїа пѣ неар проклама де ван-ѣрїцї, шї оаре маї кѣпѣтареам ванї дела дѣншїї? Даѣт дѣндѣне еї маї тѣлте мї-



люане леам келтѣи пої тоате не фабрїчі шї Dămnezeş шїе маї не че дпкъ, авереам чел пѣдїн о фабрїкъ вѣпъ? Дар' кѣнд аморѣндїи мошїле поастрѣ кѣ ванї дп-прѣмѣтадї, фїреар ачеле дп старе а адѣче пофїтѣл интерес? Кѣнд дптрепрїндереа знї Граф, каре нѣї сїлїт а лѣа ванї кѣ до-вѣндѣ, нѣшї дптоарче интересл сѣѣ ле-цїт, оаре пентрѣ че сѣшї дптоаркѣ дп-трепрїндереа фѣкѣтѣ кѣ ванї стрѣїнї? Дакѣ дппрѣмѣтезѣ еѣ не зн domn кѣ 20,000 фїорїнї, аѣ адѣчеїва пентрѣ ачееа мошїа лѣї кѣ 1200 фїорїнї маї мѣлт? Пентрѣ че нѣтї маї поате плѣтї ел ванї дппрѣмѣ-тадї, пѣпѣ кѣнд нѣї орѣндїеск секвестрѣ, саѣ пѣпѣ нѣшї вїнде о парте дїн мошїї, саѣ пѣпѣ нѣ се дппрѣмѣтѣ дела алт лок? Кѣчї нѣтї поате ел плѣтї тѣкар интересл регѣлат? Дакѣ знѣл ка ачела кѣ ванї стрѣїнї кѣмпѣрѣ ої, аѣ адѣк ачелеа тѣкар нѣмаї атѣта кѣт сѣ се поате плѣтї инте-ресл ванїлор? Дакѣ зїдеце касѣ пом-поасѣ, кѣ грѣдїнї шї флорѣрїї дѣпѣ гѣстѣл енглезеск, адѣчеї ачееа врѣн фолос дп-сѣмпѣторїз? Бїне; дар мошїа лѣї hoc ipso (токма пентрѣ ачееа) маї мѣлт плѣ-теце! Аша есте; дпсѣ мїе нѣтї тревѣїе мошїе, чї ванї, апої кѣтѣ време тревѣїе сѣ треакѣ пѣпѣ кѣнд ачел даторнїк се ва дпдѣплека ашї вїнде мошїа шї еѣ кѣ ел п'ам пофѣтѣ а тѣ черга, нїчї а тѣ лецїї? — Отѣлзї пѣстрѣтор нѣї фаче тревѣїнца а чере дела алтѣл, кѣчї ел келтѣїеце маї пѣдїн декѣт чеї есте венїтѣл, саѣ де шї аре тревѣїнцѣ, ачееа е не скѣрт тїмп; дечї фїїнд ел кѣпоскѣт дп тот локѣл кѣ зн еко-ном вѣн, прѣ знор капѣтѣ ванї, маї вѣр-тос не скѣртѣ време. Іар прѣпѣдїторїѣлзї, нїне сѣї деа? Фїїнд кѣ дела знѣл ка ачела

нїчї интересл нѣл поцї скоате ла времеа са, чї нѣмаї не рѣнд, апої а се лецїї пентрѣ ал сѣѣ отѣл де оменїе нѣ вреа, чї маї вїпе ласѣ а і се рѣдїнї ванїї дп кѣтїе, декѣт сѣї деа челѣїа. Дечї авїтїчїтатеа нѣ е де вїпѣ, кѣ domnїї поцїрї нѣ капѣтѣ ванї, чї вїна еа алор, кѣ сѣнт прѣпѣдїторї, шї фѣрѣ процес нїчї интересл нїчї капї-талѣл нѣ вреаѣ а'л плѣтї.\*) — Оменїе Domnїлор, шї іар оменїе! шї атѣнчї вецї авеа ванї. Дакѣ даѣ знѣї domn, акѣрѣї авере фаче доаѣ сѣте де мїї, доаѣ мїї дппрѣмѣт, тревѣїе сѣї скрїѣ де зече орї нѣмаї пѣпѣ че мї плѣтеце интересл, іар капїталѣл се погоарѣ дела татѣ ла фїѣ шї се фаче да-торїе стрѣмошаскѣ; дакѣ ла зече, саѣ доаѣзечї анї о воїѣ чере, дпї фак зрѣ, тѣнїе шї рѣсѣвѣаре. Де ачї зрмеазѣ, кѣ пѣпѣ кѣнд дп цара поастрѣ каметеле се вор плѣтї аша перегѣлат шї капїталѣрїле тот не рѣнд, нѣ е пѣдежде сѣ кѣпѣтѣтм ванї нїчї дїн лѣвѣнтрѣл цѣрїї, нїчї дела чеї дїн афарѣ; кѣчї нѣнѣмаї пентрѣ ачееа нѣ дѣ ѣта саѣ чела ванї, кѣтм кѣ с'ар teme доар де пердереа лор, дар пентрѣ кѣ нѣ вреа сѣ се жѣдече пентрѣ вѣпѣл сѣѣ, нѣ вреа сѣшї кѣнїїце кѣ а дѣа сѣдоаре ванїї сѣї. Стрѣїпѣл дпшї поате да ванїї сѣї кѣ довѣндѣ шї дп цара са, шї доар' аколо фѣрѣ процес шїї поате іаршїї кѣпѣта; апої дар пентрѣ че сѣ нїї деа ел поаѣ,

\*) Апої дар Domnїле Авѣтор рѣмѣї дпсѣрчїнат а не арѣта знде есте ісворѣл процесѣрїлор. фѣрѣ капѣт, дакѣ ачела нѣ е дп авїтїчїтате, Дакѣ еѣ нѣ почїз кѣрпїнде мошїа немешѣлзї, статорнїк, не веchie, апої арагѣтї кїпѣл, кѣт сѣ не деспѣтѣвїм де плїн мї не кале скѣртѣ.

ка аичі съ'ни іа ал съъ кз процесрї скътне?  
Oamenii privații de obicei с'аѣ обичлвїт а'шї  
ашъза ванї с'ї ла спекландїї дїн цара  
лор. III ачеаста е зна.

Norocire dar', джкъ mare norocire  
pentru noi, къчї не-авлнд пълъ акъта кре-  
dit, нз неам пѣтѣт дмпрѣмѣта де ванї де-  
ла стрѣнї; де ам фї пѣтѣт ridica totdeauna  
де кѣте орї не крепа вѣза де галгенї, авїа  
де n'am фї стрѣне ванї дїн тоатъ Европа,  
ш' авїа де n'am фї лзат джкъ шї не челе  
маї славе петече де холдъ але църїї поа-  
стре вр'о кѣтева нїї фїорїнї, шї аша пѣ-  
дїн ар фї лїнсїт ка съ не зълонїт тоатъ  
патрїа. Ачеї ванї непѣтѣндзї пої акъта  
плѣтї, аѣ нз неар фзгърї стрѣнїї дїн пѣ-  
тѣнтѣл пострѣ; аѣ нз ар тревзї съ не  
дптоарчет кз рзшїне дп векулѣ поастре  
кортърї дїн Асїа? Шї жвдеканд дрепт,  
аѣ нз ар тревзї съ тѣртѣрїсїт кз пѣтїмїнд  
астфел, нз нї с'аѣ фѣкѣт нїчї о стрѣнвѣ-  
тате.

(Ва зрна)

## Е Л В І Р А.

(Фрагмент исторїк алзї Карамзин.)

Дп десфѣтътоареа Андалзсїе\*) — а-  
коло, знде не рчетат сѣнъ трѣфаншл палт,  
знде се рѣварѣт пѣкѣтѣл нїрос а фрѣ-  
тоаселор кътнїї шї рѣкороасе дѣтѣрѣвї,  
знде апеле тѣрецзлї Гвадалкавр се а-  
рѣкѣ кз десѣтѣл репедїзне, знде се дп-  
палцѣ де ростарїнї дпкороната Сїерра-  
Морена, — аколо възлїз дптъїандатѣ не  
фрѣшоаса Елвїра стѣнд абсорвїт дп  
тѣчере шї дптрїстаре лѣнѣ шортѣнтѣл

\*) Дп Спанїа.

лзї Алонзо, кз тѣнаї алѣъ ка зѣпада  
рѣзematъ не речеа пеатрѣ че акопере че-  
нѣша лзї. Разеле соарелзї аѣрїа алѣл то-  
пѣмент шї зртѣрїа ковѣршїтоареле фрѣ-  
тѣсѣдї а цїганшї Елвїре, акѣреїа пѣр а-  
діат де дѣлчеле зефїр а дїмїнедїї, нїка дп  
перегѣлъ не несїмїцїтоареа марморѣ.

Елвїра їзвїа не тїпѣрѣл Алонзо шї  
ера асемеenea їзвїтѣ де дѣнсел, — дпкѣ-  
рлнд пѣдѣждзїа а і се фаче сод. Дар  
коравїа дп каре се дпваркасе ел спре а  
мерѣе ла Маїорка, спре а прїїтї вїнекѣ-  
вѣнтареа пѣрїндїлор сѣї че вїеузїа аколо.  
се фѣкѣ жѣрѣъ знделор тѣрїї. Ачеастѣ  
фаталѣ весте апѣрѣл фоарте їнїма Елвїреї,  
вїацаї ажзпсѣ дп прїмеждїе, дар дѣпѣ о  
деапроале кѣтаре, деспѣдеждеа се пре-  
фѣкѣ дптр'о греа меланколіе. Іа дппѣлцѣ  
їзвїтѣлї сѣѣ зп монѣмент, не каре дп  
тоате зїмеле ал рѣзра кз фервїндїле сале  
лакѣршї шїл дпподовїа кз флорї.

Еѣ пѣтрѣнзїндѣмѣ де дѣререа еї, вѣр-  
саїѣ десѣтѣле лакѣршї дппрезвѣ кз дѣнса,  
— шї ачеастѣ комїѣтїмїре о дндемнѣ а  
нѣ нѣтї прїетїа . . . . Прїетїа! кѣт де  
дѣлче дпї пѣрѣ дптѣїв тїглѣл ачеста, про-  
пондїат де їзвїта меа; атвнчї дптѣїадатѣ дї  
сѣрѣтаїѣ тѣла!

Елвїра дпї повестї дппрецїзѣрїеле  
зртѣтоаре деспре ал сѣѣ Алонзо: дпї де-  
скрїсѣ вїртѣосѣл лзї сѣфлет, ал лзї атор,  
дпкїпзїтеле ферїчїрї, дзпѣ каре венї деспѣ-  
деждеа еї, зрлѣтѣл, тѣхпчїзнеа шї дп сѣѣр-  
шїт тѣнѣгїереа че сїмдїа їнїма еї дп фра-  
цетѣл меѣ прїетенѣг. Ла ачесте кзвїнте  
кѣзгѣтѣра Елвїреї стрѣлѣчї маї тѣлт дп  
окїнї, декѣт алтѣдатѣ: транспѣрїї дп фа-  
цѣї дпвїонїа шї тѣнаї ревелѣ кз фрѣде-  
зїше стрїнсѣ не атеа. —

Ваі, фокъл аморѣлѣ ісгопіа дін пептѣ'мі тоаде челе лалте сімдірі, ініма'мі ардеа де ізвіре, сѣпцеле фервеа кѣ іздеалѣ ші дн пептѣ'мі сімдііз атѣтеа дѣреріі, дар тревзіа сѣ'мі тѣінзіеск патіма ші ам тѣінзіто мѣлтѣ време, кѣчі Елвіра жѣрасе а нѣ ізві пе алтѣ афарѣ де Алопзо, жѣрѣмѣнт страшнік, каре'мі днгрѣдіа гѣра.

Noi eram nedespărziți, дмвлат дмпрезнѣ пе аѣртеле цермѣрі а рѣлѣзі че шерпзіа мѣдіі ші кѣ стотот се рѣвѣрса пе лѣнгѣ'монѣментѣл лѣзі Алопзо; адѣнкѣ тѣчере donnia дмпреціѣрѣл пострѣ, дар ші поі eram некѣвѣнтѣторі, лѣсѣнд лівѣ каріе. ра сімдірілор де а се еспріма; прівіреа Елвіреі днтѣлнінд пе атеа, се лѣса дндатѣ ла пѣмѣнт, саѣ се рідіка кѣтрѣ черіѣрі. — Оѣтріле поастре порніндѣ'ші сворѣл лор деодатѣ, дін днтѣмпларе се днтрѣніа дн а х мі се аѣнда дн ехо ал мѣнтелѣзі, пріеті. пеціле теле враде атінгѣнд кѣтеодатѣ делікатѣл пепт а Елвіреі, рѣвѣрсаѣ фок ізте пе палідаі фацѣ, атѣнчіа пѣлсѣі вѣтеа маі репиде, де ші вреа а'ші опрі порніреа сѣпцелѣзі прін фелѣрпите стрѣіне конверсаціі. Ерам прада кінѣрілор, дар totd'odatѣ ші а пѣлѣеріі, — вѣлѣл попціі нѣ одатѣ пе а нѣжа дн чеа маі депѣртатѣ сінгѣрѣтате, знде адес вреѣеа попціі продѣчеа фелѣрпите грозѣвіі. Елвіра днсѣ ізвіа тоате ачестеа; еѣ стѣнд лѣнгѣ дѣнса, тѣ вѣкѣрам кѣнд vedeam нескаіва спорірі дн продѣкцііле патѣреі, пептрѣкѣ ачелеа апропіа ініміле поастре ші прін ѣртаре днші хрѣніа пѣтїмашѣл сѣфлет кѣ харѣрїле пѣдеждїі. —

Ах! чїне поате свѣфері о днделѣнгѣ лѣцѣ кѣ сімдіріле ініміі? Прекѣм дн репедеа порніре а днспѣмателор апе се де сѣіпндеазѣ тоате днгрѣдіріле ші дмпроти-

віріле че се днтїмпїнѣ дн дрѣмѣл лор ші петрошіі мѣнді се десѣак де віртѣтеа пѣтеріі металѣлѣзі арѣѣтор днлѣвѣнтрѣ лор, аша ші адѣнк аѣндата'мі дѣрере ковѣршїнд тоатѣ рѣвѣдареа, ісѣвкнї дін вѣлѣкѣпосѣл пепт. — Еѣ стѣнд мѣлт дн ценѣнкї днпайнтеа Елвіреі, лѣкрѣшїле кѣрѣеа дін днфокаціі окї; іа днглѣбені, дар кѣрѣнд се преѣкѣ дн стареа дін тѣіе, семне де фрікѣ, пе'нкредере, мѣхнїре ші дзіонше се арѣта дін време дн време пе фаца еі. — Іа днші дѣдѣ мѣна кѣ о прівіре вѣлндѣ ші зісѣ: Крѣдѣле! тѣ нѣ еціі мѣлѣвїт кѣ цїпгашеле сімдірі а пріетешѣлѣзі? тѣ мѣ сімедїі а кѣлка сѣлѣтѣл жѣрѣмѣнт, — еѣ те ізвек! Днфокателе'мі сѣрѣтѣрі дї ші асѣпѣ гѣра.

(Ва зрма).

## Л И М Б И Л Е.

Каре ера чеа дін тѣіе лімѣвѣ а оамѣнілор? Нѣцііе ачестеа нїмііі, ші чїне вреа а цїі, ачела аре де гѣнд а дншела. Атѣта кѣноацет кѣрат, кѣмѣкѣ лімѣіле дѣпѣ кѣм пеамѣл оменек ле ворѣеще дн тот пѣмѣнтѣл, сѣнт продѣсе шї модїфікате прін клімѣ, прін кінѣл вїецѣріі, прін констїтѣціе, релїціе, моде ші прін днтѣмплѣрі (casus). Тот отѣл днші аса дескілінітѣ лімѣвѣ, ал сѣѣ стїл, пе каре поі черчетѣндѣле кѣ deadїнсѣл ле ші пѣтет кѣноаще; кѣ кѣт маі вѣртос се кѣноаще ачестеа ла попоарѣ днтреціі, каре адект нѣ'ші пот аскѣнде аша лесне днсѣшїтѣцііле лор кѣм 'ші ле аскѣнд персоанеле партїкѣларе. — Фѣрѣ а кѣноаще пе аѣтѣорїі впеїпаціі, дін ценїѣл лімѣвї лор се поате річі,

дн че рат ал щинделор поате еа маї тълт ши каре есте песте тот карактеръл кѣдетърій ши а сѣмдѣрій лор. Аша:

Мелодіоса лимъ гречеаскъ веке есте лимба поесіеї; чеа фѣксъ (хотърѣтоаре) лѣтинеаскъ есте лимба лецілор ши а командей; чеа францоzeаскъ е лимба конверсаціеї; чеа італіенеаскъ е лимба аторѣлї; чеа енглеzаскъ богать ши пѣтернікъ кѣт ши тѣта еї чеа цертанъ есте лимба мѣнції ши а прѣсосѣнціеї де кѣцете дпалте. Лимба лѣтинеаскъ каре ши кѣтръ домпіторїѣл ворѣще кѣ Тѣ, вѣдеце зп попор словод, плѣн де дпнълдїне ши де цепеносітате; чеа немцеаскъ, каре кѣ чеї маї марї нѣпѣтаї кѣ нѣ ворѣще дп нѣтърѣл сѣнѣрїт, дар нїчі тѣкар дп а доаѣ персоанъ, чї дп атреїа дп дпнтѣлцїт (Sie), се аратъ чел пѣцїн дп ачест пѣнкѣт ка о лимъ а сѣпѣнерїї ши а знеї етїкете сїлїте; іар лимба рѣсеаскъ, каре пентрѣ ачелеаш лѣкрѣрї але челор марї ши але челор де жос аре кѣ тотѣл алте ворѣе, алте фрасе, алці термїнї, се поате нѣпї лимба слѣгърїеї; кѣчї адекъ нѣ е дестѣл, кѣткѣ Рѣсел зїче деспре чеї де ранѣрї марї: „дѣтнеалѣ аре вѣпѣтатеа де а dormi, дѣтнеалѣ с'аѣ дпдѣрат а тѣнка, а беа ш. а., чї дптре алтеле ачецї дої термїнї, „а тѣнка ши а беа,“ пентрѣ зп домпї дї еспрїмъ кѣ „потхїват“ ши „козхїт,“ іар пентрѣ слѣцї кѣ „спат“ ши „їест,“ тѣкѣта прекѣт дескїлінеце Цертанѣл Essen ла ом ши Fressen ла вїтѣ. — Дпн ачестеа се поате кѣпоаце ши атѣта, кѣткѣ лимба знеї падїї релѣкреазъ аспїра дѣхѣлѣ еї.

Домпїлор Фїлолоцї аї Ромѣнїлор! Кѣнд вѣ ведї да септенціе фѣксъ пентрѣ лимба поастрѣ? Маї есте време дпкѣ? —

### В а р і е т ѣ ц і .

Епїскопѣл Роберт Fowler реформат-англікан дп Ирландїа сїре тѣлта мїраре а челор карїї 'лаѣ кѣпоскѣт, нѣ демѣлт аѣ пѣвѣпїт; прїчина пѣвѣпїрїї нѣ се цїе. Атѣта дпсѣ ера кѣпоскѣт, кѣткѣ пѣмїтѣл епїскоп трѣїа дп сѣрѣчїа апостолеаскъ; пентрѣ-кѣ преасѣнціа са п'авеа декѣт 310,000 ф. арц. пѣшї кѣ камѣтъ, 80,000 ф. арц. венїт ѣзрат пе ан дела мошїле сале дпн Англіа ши дпн Ирландїа, — пе лѣпгъ ачестеа маї трѣѣа дпкѣ 31,000 ф. арц. ка епїскоп. (Се цїе кѣ епїскопїї реформацїї англіканї сѣпїт чеї маї богат дпзестрацїї доар' дп тот пѣтѣпѣл.)

— Вестїта артїстѣ Fanny Elssler, каре дѣпѣ цїрїме жѣриалелор енглеzeцїї дпн Амерїка дп кѣлѣторїа са артїстїкѣ фѣкѣтъ дпн Езропа дп Амерїка 'шаѣ кѣцїгат пѣ-маї доаѣ мїліоале фїорїнї арцїнт, пе карїї дї ши аре д'окамдатъ ашезацїї ла банкѣл енглеzeск, фѣ дптреватъ маї дѣпѣтѣї, че аре де гѣнд а фаче кѣ аша кѣмплїтѣ сѣ-тѣ де ванї ши дакѣ аре де гѣнд а маї пѣне врепн наш пе театрѣ дпн Езропа. Еа респѣнсе: „Дар, де вѣкѣрїе воїѣ дѣнѣцї.“

### Де статїстїкѣ.

Попѣлациа дптреагъ дпн Лондон, дѣпѣ чеа маї проаспетъ пѣмераре фѣкѣтъ дп апѣл че трекѣ, есте де 1,870,727 сѣфлете.